

عنوان مقاله:

تاثیر خیام بر ادبیات غرب

محل انتشار:

دومین همایش ملی بازشناسی مشاهیر و مفاخر خراسان در ادب پارسی (سال: 1396)

تعداد صفحات اصل مقاله: 11

نویسنده:

آیت شوکتی - عضو هیات علمی و استادیار گروه ادبیات، دانشگاه آزاد اسلامی واحد خوی، خوی، ایران

خلاصه مقاله:

بدون تردید جایگاه فرهنگ و ادب فارسی در میان ملل جهان آن چنان ژرف و عمیق است که در هر گوشه و کنار این سرزمین نشانه های آن مبرهن و آشکار است. یکی از این نشانه ها، خیام، شاعر پرآوازه ی نیشابور، است. شهرت فوقالعاده رباعیات خیام در ادوار اخیر چه در ایران چه در جهان تا حدود زیادی مدیون ترجمه ی معروف انگلیسی فیتز جرالداست که قبول و رواج آن خیام را در اروپا به عنوان یکی از گویندگان بزرگ عالم مشهور کرد و در نتیجه رباعیات او به زبان های مختلف از جمله آلمانی، فرانسوی و ایتالیایی، روسی و... مکرر ترجمه شد. این پژوهش تاثیر خیام را بر جرالد و آندره ژید نشان داده است. بررسی تاثیر خیام در ادبیات غرب و مترجمانی که رباعیات وی را ترجمه کرده اند، همچنین دیدگاه بزرگان ادبی غرب در مورد خیام، در این مقال مورد پژوهش قرار گرفته است.

کلمات کلیدی:

خیام، ادبیات، غرب، ترجمه

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/686579>

